

目次:

事務局よりお知らせ

竹内 僚さん寄稿

奈佐有子さん寄稿

青井睦さん寄稿

中村まり子さん寄稿

児嶋きよみさん寄稿

芥川雅之さん寄稿

ハバネロメルマガ会員募集

会員様の宣伝コーナー開設

ハバネロ質問コーナー開設



## 事務局からのお知らせ

ウグイスの声も聞こえてくる日もあれば、まだ雪が吹雪く事もある寒暖の差が激しい春ですね。そろそろまた「ハバネロをどれくらい今年は植えますか？」という生産者さんとの話し合いが始まっています。今年の夏はどういう夏になるのか、自然相手との駆け引き、なかなか難しいのが現状です。どれくらい植えたらどのくらいできて、どのくらいが使える品になるのか、毎年ドキドキですね。

## バングラディッシュからの頼り

バングラデシュからの便り...ですが今月はキューバから

キューバに入国するには、ビザ、出国用チケットを保有していることと、傷害保険に加入している必要がある。傷害保険は空港でも加入でき、1日約3ドルだ。

女性の空港職員の多くは膝上10cmのミニスカートを履いている。国の方針なのか個人の趣味なのかは不明だ。

ミニスカ職員による入国審査が済むと、「キューバによろこそ」と言われる。

未だ対立しているアメリカの国民でない限り、外国人は歓迎だ。後でキューバ国民に聞いたところ、





国の財政は観光で成り立っているため、アメリカ人以外は大歓迎らしい。

イミグレーションを通ると手荷物検査だ。飛行機に乗る前に手荷物検査するのは通常だが、出国後に手荷物検査する国は珍しい。

何人で荷降ろししているのか、荷物がベルトコンベヤーで流れてきたのは、飛行機を降りてから 1 時間半後だ。

空港の両替所は 1 ヶ所しかなく、ここも長蛇の列だ。1 時間並んでやっと現地の通貨を手に入れることができる。

イミグレーションと手荷物検査で 30 分、荷物待ちで 1 時間、両替で 1 時間、空港に着いてから 2 時間半後にやっと開放される。とにかく待たせる国だ。これは、社会主義の弊害と思わざるを得ない。与えられた仕事をただこなすだけの慣習だろう。観光業が主な財源で外国人歓迎という割には、おもてなしの政策は全く見えない。

キューバは二重通貨制度をとっており、外国人が使用する通貨 CUC と現地人が使う通貨 CUP がある。とは言っても、CUC と CUP は固定相場制 (1CUC=24CUP) なので、どちらを出しても店主がレートを計算してどちらかのお釣りをくれる。たまに CUC と CUP を混ぜて返金してくる者もいるようなので注意が必要だ。

スーパーには物がなく空の棚が多い。そんなスーパーに入るために手荷物を預ける列に並ぶと、やはりここでも 30 分ほど待たされる。

外国人用バスは 1 日乗り放題 500 円、市内の現地人用バスは 2 円だ。複雑なバスルートを理解し、現地人用通貨の CUP を持っていれば、外国人も現地人用バスに乗車できる。

インターネット事情は最悪だ。大きな街に国が運営するネットカフェがあるが、5 台程度しかパソコンがない。時間帯によっては 1 時間以上待つことになる。もちろん日本語は打てない。



### 3月号

人々はとても明るく、ラテン系のメキシコ人ですら、彼らの明るさとフレンドリーさには驚かされるという。治安もとても良好だ。

またいつか行きたい国の一つになった。

RYO TAKEUCHI



## 奈佐有子さんのメキシコのお話

まだまだ寒い日が続いてますね、暖かいメキシコが恋しい今日この頃。一年中Tシャツ生活がなつかしい~

寒い日本とは逆に今の時期が一番過ごしやすいメキシコ。観光するには丁度いい時期です。

そして観光にお勧めなメキシコシティのセントロ地区。ここは歴史的建造物の宝庫！

その中でもカテドラルと呼ばれるメキシコシティ・メトロポリタン大聖堂は1513年に建設開始された素晴らしい大聖堂です。なんと建設開始から300年以上もかけて完成しました。

歴史的な背景があるにせよ気の長いメキシコらしい話ですね。

しかもセントロあたりは地盤が弱く重い建物に耐えられないためレンガブロック一つ分程の地盤沈下が見られます。何百年後には重さでこのまま沈んでしまうのでしょうか？

実はこの大聖堂は日本にも縁があり1614年には支倉常長が使節団と共に訪問しています。

飛行機でも遠いメキシコにその昔、船で日本人が来たとは歴史ロマンを感じますね~

現在も多くのカトリック信者により終日おとづれる人でにぎわっています。

普段、教会とはあまり縁の無い私ですが一歩中に入ると敬虔な気持ちになるので不思議です 笑

メキシコにはカテドラルをはじめ個性的な教会が数多くあります。スーパーゴシックと呼ばれる装飾過多な教会から、カラフルなメキシコ色の強い教会や素朴な修道院まで。どの教会も美しくデザインにもメキシコらしさが垣間見れます。どの街のセントロ(旧市街)にも必ず教会があるので教会めぐりをしてみるのも楽しいと思います。

その街の歴史や信仰もみえてくかもしれません。

3月号







### 「東京は病的にきれいな街である」

これはあるペルー人作家が東京を表現した言葉です。褒められているようで、けなされているような皮肉な言い回しですよ。私は地方から東京へ来たので東京の街をきれいだと思ったことはありませんでした。だって、田舎に比べて建物はごちゃごちゃ並んでいて、道は狭くて、人はどこへ行っても多い。しかしゴミが散らかっていて、動物のフンに気を付けて歩かなければいけないような国から来た人からするとゴミもフンも落書きも少ない東京の街はとてもきれいに見えるようです。

ではなぜ、この作家はその東京のきれいさを表現するために「病的」という言葉を選んだのでしょうか。「病的」につづく形容詞の「きれい」は「美しい」というよりも「衛生的」「清潔」というニュアンスが近いと思います。この「きれい」は意識的な行動がなければ保たれません。住民がゴミを決まった時間決まった場所に捨て、市がそれを収集する、役所が動物を駆除する。「病的にきれいな街」はシステムが町に住む人、動物を「管理」できている結果です。彼はこの「管理された街」を皮肉ったのかもしれませんが。

ではこの管理が行き届いているのは経済力によるものなのしょうか？先進国であるフランスの首都パリは下を見ながら歩かなければ糞を踏んでしまうし、路上駐車ばかり。中世の街並みが残る「美しい」街で

### 3月号

あっても、システムで整備された「きれいな」街ではありませんでした。それは合理性より思想を大切にしてきたフランス人の生き方を想像させます。

「街」には住人の思想、生き方、考え方、というのが無意識にしかし如実に表れている。そんなことを教えてくれた私のお気に入りの言葉を紹介しました。

mutsumi



## 中村まりこさん寄稿

### わが家のちょい辛メニュー

#### ～フレッシュピクルス～

ピクルスといえば、ピクルス液を作るのが面倒くさい、時間がかかる、というイメージがありますね。ところが最近、とても便利なものを見つけたんです。

その名も「カンタンいろいろ使えま酢」。



### 3月号

これをそのままピクルス液に利用します。

蓋付きの瓶を用意して、冷蔵庫の中の残り野菜（大根、ニンジン、セロリ、パプリカ、ブロッコリー、新玉ねぎ、きゅうり、キャベツなど）をお好みサイズにカットします。（生で食べられるものはそのまま、ブロッコリーだけはゆでて使います。）

カットした野菜を瓶に入れ、そこへ例の「簡単いろいろ使えま酢」をひたひたに注ぎ、ここへハバネロを一つ放り込み、あとは冷蔵庫で保存してお好みの浸かり具合でいただきます。

なんと、夕食の1～2時間前に漬け込めば、フレッシュピクルスが楽しめます。

翌日、翌々日・・・と漬け込む時間によって違った味に変身したのも楽しめます。

ハバネロは丸ごと放り込みますとマイルドに仕上がるので子供でも食べられます。

辛みの足りない方は、ハバネロに穴をあけるか、カットして漬け込んで下さい。

お好みで粒コショウ、粒クローブ、ローリエ、などを入れてもスパイシーな仕上がりになります。

少し甘口ですから、甘すぎるという方はワインやお酢を加えて甘味を抑えて下さい。

千切り野菜に醤油を少々加えて漬け込むと和風お酢の物、カレーパウダーを加えるとカレー風味のサラダ、赤ワインを少々加えると白い大根がきれいなピンク色に浸ったり・・・と、ぜひいろいろお楽しみ下さい。簡単に少量から作れるので、食べる分だけ作るようにすれば、容器の消毒もさほど気にしなくても大丈夫です。

もっとも、作った分だけあっという間に食べきってしまうほど美味しいと思います。



Mariko Nakamura

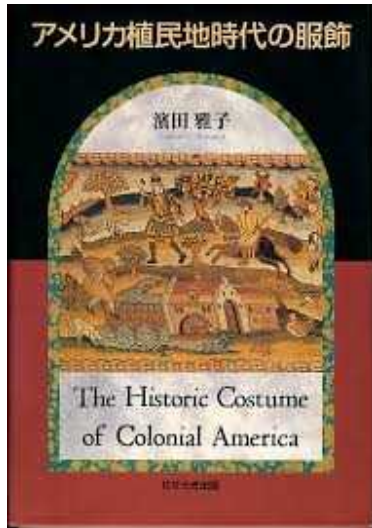
# 児嶋きよみさん寄稿

## 2014年2月 GlobalSession Report

期日:2014年2月23日(土)10:30 1:00 場所:京都府国際センター(伊勢丹9階)

ゲストスピーカー:濱田雅子さん 元武庫川女子大教授・アメリカ服飾社会史研究会会長

コーディネーター:児嶋きよみ



### Title: アメリカ植民地時代の服飾

最近、大学を終え、すぐ大学院に入り、数年を経て博士論文を書き上げ、その後大学などでの研究者としての仕事場が充分でないことが問題になっています。けれども、濱田雅子さんは、43才で武庫川女子大の大学院家政学研究科に入学し、その修士論文で書いた論文「アメリカ植民地時代の服飾の歴史的考察 - ヴァージニア・ニューイングランド・ニューネザーランドの場合 - 」を基に下記の本を出版されました。

『アメリカ植民地時代の服飾』(せせらぎ出版、1996年) 濱田雅子著

その後も研究を続けられ、博士論文を基に、

『黒人奴隷の着装の研究』(東京堂出版、2002年)を出版されています。大学院



に入学前について、プロフィールの説明では、高級婦人服洋装店で縫い子をしたり、アパレルメーカーで、パターンメイキングや見本縫いをしたりしながら、日本のすばらしい技術を実践で確かめて来られたのです。

Q: アメリカが植民地と言われたのは、いつごろからでしょうか？  
ポルトガル・スペインの大航海時代に、バスコ・ダ・ガマは、1497年7月7日にポルトガルの首都リスボンを発ち、1498年にカリカットに到着。それ以前に、コロンブスは、1492年にカリブ海の島に到着しています。

Q: ルネッサンス時代と聞くと、どのようなイメージですか？

A: 華やかなイメージですね。



写真では、男性も首に襷のあるものを巻いていますが、これは、布を糊付けし、コテで形を作り、留めていきます。カギホックが無い時代なので、紐でくくります。特徴は、そでや身ごろに詰め物が入っていることです。よく見ると、袖は、見ごろから切り離されており、紐でつなげてエポーレットという肩飾りで覆っているのです。ズボンにベルトが無い時代なので、靴紐のようなひもでくくっていました。



### 3月号

Q:手洗いはどうしたのでしょうか？

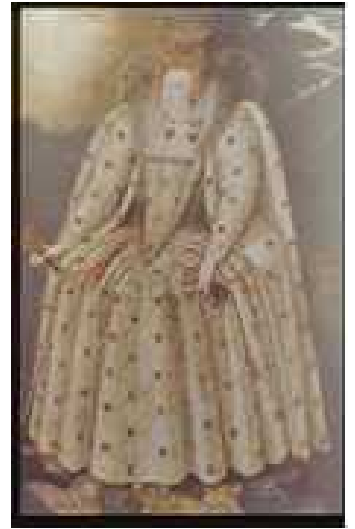
脱いだりはいたりが一ではできないので、おむつのように中に藁くずを入れていたそうです。1589年には、スペインに裁断書が作られています。ボタンホールももちろん、手かがりで、すべて手縫いです。紋章のついた衣裳は出身を示し、そでと腹などには、麻くずを入れて、つめものにしています。

1600年代に英国で即位したジェームズ1世はあまり、おしゃれに気を配らず、30年戦争時には、動きやすいように、つめものを出し、靴もブーツ

が出て来ました。衣服は鎧の下に着るので、寒さを防ぐのと、動きやすさが求められるようになってきたのです。17世紀初期になると男子服にピロードが使われるようになりました。

日本の南蛮貿易が盛んになってきたのは、信長や秀吉の時代（16世紀）ですが、南蛮絵などには、秀吉も襷のある服を着ています。（江戸幕府設立1603年）

女性の服もスカートの中には柳の枝を通し穴に通して作られたペチコートなどを身に着けていました。ヨーロッパでもそれぞれ、形がちがいます。スペイン（円形）・フランス（鳥かご形）・英国（ドラム形）など。その後、鋼鉄製のコルセットなどが導入されました。



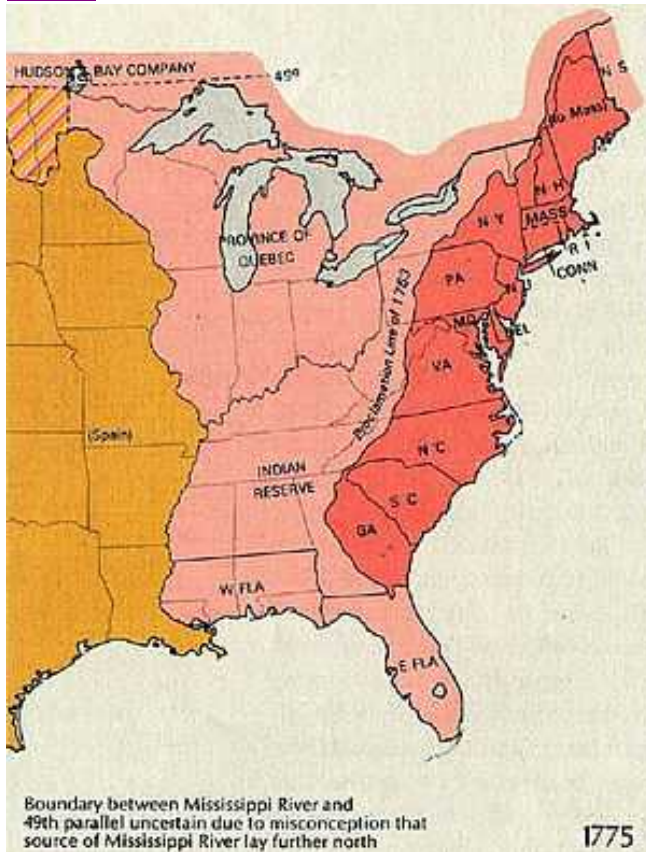
Q:どうしてそのようなファッションがはやったのでしょうか？

男子が鎧を身に着けるように、女性もよろいのつもりだったのかもしれませんが。締め付けて腰回りが37cmのドレスも残っています。女性の浮気防止という説もあります。のちに鯨ひげもコルセットに使われています。19世紀には、細くするために、肋骨を切ることもあったようです。女性の靴も動きがとれないように、25cmの高さの、靴が残されていて、よろけながら、またエスコートされて歩いていたという記録もあります。

Q:アメリカでは、どのような服装になっていたのでしょうか？

北部・中部・南部でちがいがります。

一般に、服飾史や教科書ではヴァージニア移住者の多くは16世紀のイギリスの贅沢なルネッサンス朝の服飾を維持し続けたと言われていています。実際に南部では、プランテーション農業経営制度を導入し、アフリカからオランダ船で黒人を連れてきて奴隷化(1619年)し、白人年季奉公人は4年で独立できたのに、黒人は終身奴隷のままの状態でした。そのため、プランテーション経営者は威厳を保つためにイギリス服をステータスシンボルとして着続けたと言われていています。しかし、温暖なこの地方の気候では、長続きせず、不自由な衣服からゆるやかな衣服へ、また、全鎧を半鎧へ、またイギリスの王党派のバロック調の衣服へという変化がありました。女性も1602年には、二人(女主人と女中)だったのが、1619年には、90人の女性が送り込まれ、植民者の妻になったのです。



ジョージア植民地 (GA)

- ニューイングランド植民地群 (北部)
  - \*プリマス(1620)\*ホーストン(1630)
- ニューハンプシャー植民地 (NH)
- マサチューセッツ湾直轄植民地      ロードアイランド植民地
- コネチカット植民地
- 中部植民地群
  - ニューヨーク植民地 (NY)
  - ニュージャージー植民地
  - ペンシルベニア植民地 (PA)
  - デラウェア植民地
- 南部植民地群
  - メリーランド植民地
  - バージニア植民地 (VA)
    - ジェームズタウン(1607)
  - ノースカロライナ植民地 (NC)
  - サウスカロライナ植民地 (SC)

Q: では、北部ニューイングランドではどうだったのでしょうか？

ここでは、小農民的な土地所有制度を基礎とする民主的な自治植民地が形成されつつあり、それは大きく二つに分けられます。それは、第1の集団1620年メイフラワー号でプリマス植民地へ入植したピルグリムズと第2の集団は、1630年に、マサチューセッツ湾植民地へ入植したピューリタン達です。第1の集団は、分離派ピューリタンで貧しい農民でした。彼らはジェームズ1世の弾圧によりイギリスを脱出し、オランダのアムステルダムに逃れ、1620年に新天地を求め大西洋を越え、メイフラワー号で新大陸へ渡ってきたのでした。

第2の集団は、イギリスの中産階級(土地所有者・商人・学者・小作農)などが含まれます。彼らの衣服の中に

南部の王党派の衣服と類似したものが出来て来て、聖職者達は奢侈禁止令を制定したのですが、成功はしませんでした。中部のニューヨークの前身に植民したオランダは、ハドソン川両岸に半荘園的な制度に基づく農業植民地を開拓経営し、宗教的にも寛容で ニューイングランドからの移住も促進しました。ここは、毛皮貿易の繁栄で、



第1の集団 プリマスのピルグリムズ  
17. 17th Century Puritan of American Colonies  
© 1999, reprinted with permission of Dorland & Scholten, New York, N.Y.



第2の集団 ニューイングランドのピューリタン  
17. 17th Century Puritan of American Colonies  
© 1999, reprinted with permission of Dorland & Scholten, New York, N.Y.

羊毛、リンネル、木綿の家内生産を推進し、小農民や手工業者の日常的な衣料でした。



### 3月号

このように植民地の上流階級は基本的にヨーロッパの衣服を踏襲し、ヨーロッパからの輸入品やアメリカ製の衣服を身に付けることによってアメリカにおいてヨーロッパの生活の再現をはかろうとしたといえます。また、「ピューリタン衣裳」という一般的なイメージは、貧しくつましい経済生活を連想させるが、実際には北部では鉄工業、羊毛工業などの経済発展が見られ、現代アメリカの資本主義発展の原動力となっていたのです。

参加者から、自己紹介と感想を述べていただきました。(11名参加)

MF：GlobalSession 最多参加者・

NPO 法人京都映画クラブ理事  
亀岡市在住

YS：NPO 法人京都生涯教育研究所

の紹介で姫路から(法学者)

MMu：長岡京市から・インテリアコ

ーディネーター・ラ

オス織物の紹介と指導・ラオスに学校設立

NT：伏見区から・服飾研究者・アメリカ滞在中にヴァージニアの植民地跡地な

ど訪問

MMo：服飾研究者・ヨーロッパの服飾研究がおもしろい(大学教員)

KY：左京区から・コネチカット州に滞在した。ピューリタン時代の街も訪問

TM：伏見区から・息子さんの住むアメリカで、プリマスへ訪問体験あり・詰めたとは、驚きである。

物を男性もしてい

YI：神戸市から・ビーズ作家・ルーブル美術館にも出品・ビーズの産地のミル3月にはホノルルで展示予定

ウオーキーも訪問・

TO：滋賀県高島市から・はこだてスキー場がある。・英語も話したい・京都へ出かけて学習する

児嶋きよみ：Office Com Junto 主宰・

「南北アメリカ州の先住民」の総覧肖像画(1904年)



今回参加できなくて、当日の資料が欲しい方は、ご連絡ください。とても詳しい資料です。

GlobalSession は、今回で259回目になります。(2014年2月23日現在)

主要な英国植民地の開発制度・統治状況  
大航海時代の世界地図

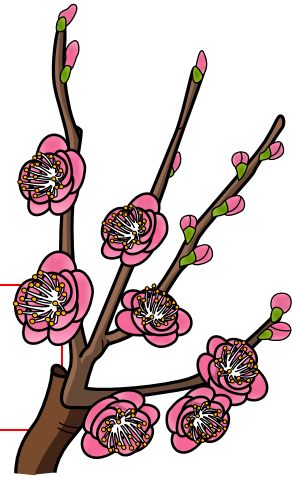
ある紳士の肖像、パリ(Musee du Louvre 所蔵、丹野、原田編著『カラースライド`西洋服飾史』衣生活研究会、No.106、丹野郁提供)

エリザベス一世女王。作者不詳。ファージナル(London National portrait Gallery 所蔵、丹野、原田編著『カラースライド`西洋服飾史』衣生活研究会、No.106、丹野郁提供)



### 3月号

植民地時代のアメリカ（13植民地） 植民地時代のアメリカ（赤色部分がいわゆる「13植民地」）  
ピューリタンの男子服・女子服（R.T.Wilcox:Five Centuries of American Costume.p119  
reprinted with permission of Simon&Schuster, New York)(濱田1996)  
アメリカ合衆国の領土拡張  
G. Mülzel 作 Nordisk Familjebok vol.1, Amerikanska folk 1904



ご卒業おめでとう  
ごきげんよう

Office Com Junto 児嶋きよみ

〒621-0815 亀岡市古世町1丁目2-41

tel: 0771-23-6579 E-mail:kiyomi-kojima@gaia.eonet.ne.jp

今後の予定 3月15日(土) 1:30~3:00

GlobalSession

ゲストスピーカー: **近藤宏さん**

Coordinator: 児嶋きよみ

場所: 京都府国際センター(伊勢丹9階)

タイトル: **文化人類学の研究者として**

参加費: **600円** どなたでもどうぞ。

## とんがらし芥川さん寄稿

こんにちは

2月中旬から暖かい日が続いて、晴れた日には施設内は真夏の様相です。

私の誕生花である沈丁花も心地よい芳香を漂わせ始めました。春はいいですね！

とはいっても、2月14日のバレンタインデーの大雪では奈良では聞き慣れない大雪警報でしたが・・・。

そして、2月28日に2013年から実を付けていたとんがらしの最終となる乾燥、製粉作業を終えて、現在は夏に向けての播種作業に追われています。

既に多くの品種が発芽しています。今年は約500品種、25000株の苗を仕立てる予定です。また楽しい季節がやってきました！

今回は、野性的な魅力に溢れる1センチ以下の実をつける品種をご紹介します。

**ご見学也大歓迎です！！：とんがらし芥川 TEL0744-47-0744**

**とんがらし芥川 FACEBOOK**でも様々な品種をご紹介します。『いいね！』をお願いします。



3月号

現在の圃場の様子



ひたすら播種作業が続いています。



株の剪定枝からは新芽も出始めました。

ワイルドペッパー



Tepin (*Capsicum annuum*)



Pequin (*Capsicum annuum*)



Pea (*Capsicum baccatum*)



Large Cumari (*C. praetermissum*)



Prik Key Gnu Hom (*C. annuum*)



Chacoense (*Capsicum chacoense*)



Yellow Fire (*Capsicum chinense*)



## 3月号



CAP1546 (*Capsicum annuum*)



Bird Aji (*Capsicum baccatum*)



CAP1141 (*Capsicum Praetermissum*)

ここにご紹介したのはほんの一部です。

ワイルドペッパーは品種名も付いていない沢山の品種がございます。樹の形状もこんもりしたブッシュタイプのものやスーッとスレンダーで背の高いもの、葉も特徴的なものが多くて楽しめます。



Cumari o Passarinho (*Capsicum chinense*)

### お詫び

苗の時期を迎えておりますので4月号と5月号はお休みさせていただきます。

6月もしくは7月より再開させていただきます。どうぞよろしくお願い申し上げます。

### 「ハバネロメルマガ会員」ご参加お勧めください。

ハバネロに関心を持たれておられる方がお近くにおられましたら是非お誘いください。

申込みは簡単で、ホームページより申込みに必要な事項をご記入頂き、事務局へお送りしていただけるだけで登録完了です。また、いつでも退会出来ますのでお気軽にお申込みください。

メルマガ会員の方には特典も考えております。

[http://www.shinofarm.jp/habanero\\_tomonokai.htm](http://www.shinofarm.jp/habanero_tomonokai.htm)



## 3月号

### 会員の皆様の宣伝コーナー開設いたします。

ご自分の会社やお店の宣伝・自己紹介など、案内したい内容がありましたら投稿してください。  
行政関係の方もどんどん投稿してください。

ハバネロ以外でも全く問題ありませんので、会報誌を活用していただけたら幸いです。

原稿の締め切りは、毎月5日までお送りいただけましたら幸いです。

当月の10日頃をめどに、会報誌に掲載して配信致します。

原稿の送り先は、事務局( [info@kyoto-habanero.com](mailto:info@kyoto-habanero.com) )宛にお願いいたします。

事務局

### 「ハバネロなんでも質問コーナー」開設中

事務局( [info@kyoto-habanero.com](mailto:info@kyoto-habanero.com) )宛にご質問いただければ、直接ご質問者にお答えすると共に、承諾いただいた内容は直近の号でも紹介したいと思います。 匿名希望の方は「匿名希望」と伝えてください。

事務局